**معاینات صحی در زمان رسیدن به آسترالیا HEALTH CHECK**

اگر شما تازه به اینجا آمده اید شاید علاقمند باشید به آموختن انگلیسی آغاز کنید، اطفال تانرا در مکتب شامل کنید و یک کار پیدا کنید. اگر اولاً از صحت بدنی و روانی تان مواظبت کنید، انجام دادن همه اینها آسانتر خواهد بود.

همینکه به آسترالیا میرسید، کارمند اجتماعی تان برای شما وقت ملاقات ترتیب خواهد کرد تا یک داکتر را بیبینید. در آسترالیا به یک داکتر فامیلی جی پی میگوییم. حتی اگر مریض هم نباشید، برای شما و اطفال تان مهم است که به اولین ملاقات جی پی تان بروید. ارزیابی صحت تان برای ساکن شدن در آسترالیا مهم است.

**زمینه**

* بسیار افرادی که به آسترالیا می آیند دسترسی ناچیزی به خدمات صحی در خارج از آسترالیا داشته اند.
* مشکلات صحی شاید به دلیل رژیم غذایی خراب، محیط زیست و آب آشامیدنی ناپاک باشد.
* این افراد شاید مشکلات صحی روانی نیز داشته باشند که به دلیل جنگ، از دست دادن فامیل و دوستان، و نقض حقوق بشر باشد.

**معاینات صحی قبل از سفر**

* بعضی اشخاص قبل از سفر معاینات صحی نموده اند، و شاید معاینات اچ آی وی، توبرکلوز، و دیگر حالاتی چون ملاریا نموده باشند.
* بعضی اشخاص شاید تداوی برای کرم امعا نیز کرده باشند، و واکسین برای سرخکان، کله چرک، و سرخکانچه شده باشند.
* معاینات قبل از سفر اکثراً چندین ماه قبل از سفر انجام میشوند، و ممکن است که مشکلات صحی بعد از دریافت نتایج صحی بمیان آید. به همین دلیل بعد از اینکه به آسترالیا میرسید شاید بعضی معاینات تکرار شوند.

**چرا معاینات صحی بعد از اینکه به آسترالیا میرسید صورت میگیرد؟**

* این یک گام مهم در بهبودی صحت شما در زمان رسیدن به آسترالیا است، چون شاید آن مشکلات صحی را که از آن آگاهی ندارید تشخیص شود.
* اگر کدام مریضی تشخیص میشود، در صورت نیاز برای تان تداوی پیشکش میشود.
* کارمند صحی میتواند شما را برای مشوره بیشتر به کلینیک های اختصاصی ، یا به خدمات مانند صحت زنان، صحت دندان و چشم، و مشاوره روانی راجع بسازد.

**معایتان صحی شامل چی است**

معاینات صحی برای هر شخص به شمول اطفالی که به آسترالیا میرسد، میباشد. شاید **یک ساعت یا بیشتر از آن** طول بکشد و شاید شامل موارد ذیل باشد:

* سوالات در مورد صحت تان
* معاینات بدنی
* معاینات خون، ادرار، و مواد غایطه
* واکسین

کارمند صحی شاید سوال کند که آیا مشکلاتی دارید که ارتباط به تجارب تان قبل از رسیدن به آسترالیا دارد. خدمات اختصاصی موجود هستند که میتوانند به شما کمک کنند تا با این مسایل مقابله کنید.

بعضی اوقات شاید به بیشتر از یک ملاقات در کلینیک یا دفتر داکتر ضرورت داشته باشید.

**واکسیناسیون مهم است**

* برای شامل کردن در مکتب، طفل تان باید بصورت مکمل واکسین شود. مکتب شمول طفل تان را میتواند رد کند اگر طفل تان مکملاً واکسین نشده است.
* اگر طفل تان در جریان تمام کردن واکسین هایش باشد، شاید به یک نامه از جی پی ضرورت داشته باشید تا اینرا ثابت کند.
* باید مطمین شوید که طفل تان همه دوره های واکسین را تکمیل میکند.
* برای دریافت پرداختی های سنترلینک، طفل تان باید مکملاً واکسین شده باشد.
* زمانیکه مردم واکسین میشوند به تمام اجتماع فایده میرساند.

**چه چیزی را باید با خود بیاورید؟**

* کارت مدیکر
* سوابق واکسیناسیون و معلومات در مورد تاریخچه صحی تان
* کارت هلت کی یر

**بعد از معاینات صحی چه میشود؟**

کارمند صحی شاید تقاضا کند زمانیکه نتایج معاینات آماده شد دوباره مراجعه کنید. این بدان دلیل است که در صورت ضرورت تداوی و ملاقات های بعدی ترتیب شود.

**محرمیت**

معاینات صحی مجانی و محرم هستند، و بالای حالت اقامت تان در آسترالیا تأثیر ندارد. همه نتایج محرم است و بدون اجازه شما به اشخاصی که در مراقبت صحی تان شامل نیستند داده نمیشود. کارمندان صحی اجازه ندارند در مورد مشکلات صحی تان با کسی صحبت کنند، به استثنای کارمندان صحی که در مراقبت شما شامل هستند.

**مترجمین**

اگر انگلیسی زبان اول شما نیست، مترجم میتواند کمک کند با مراقبت کننده صحی تان صحبت کنید و بهترین مراقبت صحی را دریافت کنید. لطفاً از کارمند صحی تقاضا کنید که یک مترجم ترتیب دهد یا به شماره **450 131 خدمات ترجمانی تلفنی (TIS)** زنگ بزنید. خدمات ترجمانی برای جی پی تان رایگان است تا از آن استفاده کند.

معلومات صحی ترجمه شده[www.communityhealthhub.com.au](http://www.communityhealthhub.com.au)

*Thanks to South Eastern Sydney Illawara NSW Health for this information and translation.*